

สัญญาที่ ทสภ.(CM) OF-7-32/2561
สัญญาเช่าพื้นที่ ณ ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ
ระหว่าง บริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน)
กับ สายการบินไชน่าอีสเทิร์น



บริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน)
Airports of Thailand Public Company Limited

สัญญาเช่า

สัญญานี้ทำขึ้นที่ บริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน) เมื่อวันที่ ๒๗ เดือนธันวาคม พ.ศ.2561 ระหว่าง

บริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน) ซึ่งจัดตั้งขึ้นตามกฎหมายไทย มีสำนักงานจดทะเบียนตั้งอยู่เลขที่ 333 ถนนเชิดวุฒากาศ แขวงสีกัน เขตดอนเมือง กรุงเทพมหานคร 10210 โดย นายสุวิทย์ วงศ์วิเชียร ผู้อำนวยการฝ่ายการพาณิชย์ ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ ผู้มีอำนาจลงชื่อทำนิติกรรมผูกพัน บริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน) ตามหนังสือรับรองของกรมพัฒนาธุรกิจการค้า กระทรวงพาณิชย์ ที่ สจก. 000245 ลงวันที่ 5 เดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ.2561 หนังสือมอบอำนาจของบริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน) ลงวันที่ 30 เดือนมิถุนายน พ.ศ.2559 และหนังสือมอบอำนาจช่วง ลงวันที่ 26 เดือนตุลาคม พ.ศ.2561 และหนังสือมอบอำนาจช่วง ลงวันที่ 19 เดือนพฤศจิกายน พ.ศ.2561 แนบท้ายสัญญานี้ (ต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ผู้ให้เช่า”) ฝ่ายหนึ่ง กับ

สายการบิน ไชน่าอีสเทอร์น ซึ่งจัดตั้งขึ้นตามกฎหมายสาธารณรัฐประชาชนจีน ตั้งอยู่เลขที่ 66 ถนนสนามบิน ท่าอากาศยานนานาชาติ เขตเมืองใหม่ผู้ตง, เชียงไฮ้ สาธารณรัฐประชาชนจีน มีสำนักงานใหญ่ในประเทศไทย ตั้งอยู่เลขที่ 439/6 ถนนนราธิวาสราชนครินทร์ แขวงสีลม เขตบางรัก กรุงเทพมหานคร 10500 โดย MR.BAI JUNKUN ผู้รับมอบอำนาจให้กระทำการแทน ปราบกฏตามใบอนุญาตจัดตั้งบริษัท เลขที่ 20000002201012290016 ลงวันที่ 29 เดือนธันวาคม พ.ศ.2553 และหนังสือมอบอำนาจ เอสคิวเอส เลขที่ 20160715270 ลงวันที่ 25 เดือนกรกฎาคม พ.ศ.2559 แนบท้ายสัญญานี้ (ต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ผู้เช่า”) อีกฝ่ายหนึ่ง

โดยที่ผู้ให้เช่าเป็นเจ้าของกรรมสิทธิ์ และ/หรือผู้มีสิทธิการเช่าใน “ทรัพย์สินที่เช่า” (ตามที่ได้นิยามในข้อสัญญาเฉพาะ) ซึ่งตั้งอยู่ในท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ (ต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ท่าอากาศยาน”) และผู้ให้เช่าประสงค์จะให้เช่าและผู้เช่าประสงค์ที่จะเช่าทรัพย์สินที่เช่าเพื่อประกอบธุรกิจใช้เป็นสำนักงานตามที่ระบุในสัญญานี้

ดังนั้น ผู้ให้เช่าและผู้เช่าตกลงทำสัญญากัน โดยมีข้อกำหนดและเงื่อนไขดังต่อไปนี้

- ข้อ 1. ถ้อยคำใด ๆ ที่ใช้ในสัญญานี้และเอกสารแนบท้ายสัญญา หากสัญญาได้ให้คำจำกัดความหรือนิยามสำหรับถ้อยคำดังกล่าวแล้ว ให้ถ้อยคำนั้นมีความหมายตามคำจำกัดความหรือนิยามที่สัญญากำหนดดังกล่าว
- ข้อ 2. ให้เอกสารดังต่อไปนี้ถือเป็นส่วนหนึ่งของสัญญานี้ ในกรณีที่มิข้อความในเอกสารขัดหรือแย้งกัน ให้บังคับตามลำดับของเอกสารดังต่อไปนี้
 - 2.1 ข้อสัญญาเฉพาะ รวมทั้งภาคผนวก
 - 2.2 ข้อสัญญาทั่วไป




บริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน)
Airports of Thailand Public Company Limited

2

ข้อ 3. สัญญานี้มีผลเป็นการยกเลิกบรรดาข้อตกลงและสัญญาใด ๆ ที่คู่สัญญาได้กระทำก่อนหน้าซึ่งขัดแย้งกับสัญญานี้ไม่ว่าจะกระทำด้วยวาจาหรือลายลักษณ์อักษรทั้งสิ้น และให้ถือว่าสัญญานี้เท่านั้นใช้บังคับและตีความระหว่างคู่สัญญา

สัญญานี้ทำขึ้นเป็น 2 (สอง) ฉบับมีข้อความถูกต้องตรงกัน เพื่อเป็นหลักฐานแห่งการนี้คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจึงได้ลงนามและประทับตราไว้ต่อหน้าพยานในวันที่ที่ระบุไว้ข้างต้น โดยคู่สัญญาต่างยึดถือไว้ฝ่ายละ 1 (หนึ่ง) ฉบับ

ผู้ให้เช่า




(นายสุวิทย์ วงศ์วีเชียร)

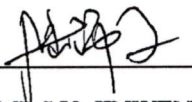
พลอย เสียงก้อง พยาน

(นางสาวพลอย เสียงก้อง)

ผู้เช่า

x 

(MR.BAI JUNKUN)

x 

(MR.LU JINWEN)